**Phaåm 77: SAÙU VÍ DUÏ**

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø ñoái vôùi caùc phaùp voâ töôùng töï töôùng laø khoâng, chaúng phaân bieät maø tu troïn veïn saùu phaùp Ba-la-maät, laø Thí ba-la-maät, Giôùi ba-la-maät, Nhaãn ba-la-maät, Tieán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät vaø Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø ñoái vôùi phaùp khoâng khaùc nhau maø phaân bieät noùi töôùng khaùc nhau?

Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø Baùt-nhaõ ba-la-maät bao goàm caû thí, giôùi, nhaãn, tieán vaø thieàn?

Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø thöïc haønh phaùp coù töôùng khaùc nhau roài duøng ñaïo moät töôùng maø ñaéc quaû?

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt truï trong naêm aám nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö hình boùng, nhö soùng naéng, nhö huyeãn, nhö hoùa maø thöïc haønh boá thí, trì giôùi, maø tu nhaãn nhuïc, tinh taán, maø nhaäp vaøo thieàn ñònh, maø reøn luyeän trí tueä, bieát naêm aám naøy nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö hình boùng, nhö soùng naéng, nhö huyeãn, nhö hoùa, bieát naêm aám laø voâ töôùng, nhö moäng, cho ñeán bieát naêm aám laø voâ töôùng nhö hoùa.

Vì sao? Vì moäng khoâng coù töï taùnh, tieáng vang, hình boùng, soùng naéng, huyeãn, hoùa, ñeàu khoâng töï taùnh. Neáu phaùp khoâng töï taùnh laø phaùp voâ töôùng. Neáu phaùp voâ töôùng laø phaùp moät töôùng, ñoù laø Voâ töôùng.

Naøy Tu-boà-ñeà! Do nhaân duyeân nhö vaäy neân bieát Boà-taùt boá thí voâ töôùng: ngöôøi thí voâ töôùng, ngöôøi thoï cuõng voâ töôùng. Coù theå bieát boá thí nhö vaäy thì ñaày ñuû ñöôïc Boá thí ba- la-maät cho ñeán ñaày ñuû Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñaày ñuû boán Nieäm xöù cho ñeán taùm Thaùnh ñaïo, ñaày ñuû noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, ñaày ñuû Tam-muoäi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ taùc, ñaày ñuû taùm Boäi xaû, chín Ñònh thöù ñeä, naêm thaàn thoâng, naêm traêm moân Ñaø- la-ni, ñaày ñuû möôøi Trí löïc, boán Voâ uùy, boán Trí voâ ngaïi, möôøi taùm phaùp Baát coäng.

Boà-taùt naøy truï trong quaû baùo naøy ñöôïc phaùp voâ laäu, bay ñeán voâ löôïng coõi nöôùc ôû phöông Ñoâng, cho ñeán bay ñeán voâ löôïng coõi nöôùc ôû möôøi phöông, cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät, laøm lôïi ích chuùng sinh. Chuùng sinh naøo neân duøng boá thí ñeå giuùp ñôõ thì duøng boá thí giuùp ñôõ hoï, neân duøng trì giôùi ñeå giuùp ñôõ thì duøng trì giôùi ñeå daïy hoï, neân duøng nhaãn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh, trí tueä ñeå giuùp ñôõ thì daïy hoï nhaãn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh, trí tueä, cho ñeán duøng caùc phaùp laønh ñeå giuùp ñôõ thì duøng caùc phaùp laønh ñeå giuùp ñôõ hoï.

Boà-taùt naøy thaønh töïu taát caû phaùp laønh nhö vaäy, thoï thaân theá gian chaúng bò sinh töû ôû theá gian laøm oâ nhieãm. Vì chuùng sinh neân Boà-taùt ôû treân coõi trôøi, trong loaøi ngöôøi thoï höôûng söï toân quyù giaøu vui, duøng söï toân quyù giaøu vui naøy giuùp ñôõ chuùng sinh.

Vì Boà-taùt naøy bieát taát caû phaùp laø voâ töôùng, neân bieát quaû Tu-ñaø-hoaøn maø chaúng truï trong ñoù, bieát quaû Tö-ñaø-haøm, quaû A-na-haøm, quaû A-la-haùn, ñaïo Bích-chi-phaät maø chaúng truï trong ñoù. Vì sao? Vì Boà-taùt naøy duøng Nhaát thieát chuûng trí bieát taát caû phaùp, roài seõ ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí neân chaúng ñoàng vôùi haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt bieát taát caû phaùp laø voâ töôùng nhö vaäy roài, bieát saùu phaùp Ba-la-maät laø voâ töôùng, cho ñeán bieát taát caû Phaät phaùp laø voâ töôùng.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt an truï naêm aám nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö hình boùng, nhö soùng naéng, nhö huyeãn, nhö hoùa thì hay ñaày ñuû ñöôïc Giôùi ba-la-maät voâ töôùng. Giôùi naøy chaúng thieáu, chaúng hö, chaúng taïp, chaúng chaáp, laø giôùi voâ laäu maø baäc

Thaùnh khen ngôïi ñi vaøo taùm phaàn Thaùnh ñaïo. Truï trong giôùi naøy trì taát caû giôùi, ñoù laø giôùi danh töï, giôùi töï nhieân, giôùi luaät nghi, giôùi taùc, giôùi voâ taùc, giôùi oai nghi, giôùi phi oai nghi.

Ñaïi Boà-taùt naøy thaønh töïu caùc giôùi, chaúng nguyeän caàu sinh vaøo doøng hoï lôùn Saùt-ñeá- lôïi, Baø-la-moân, Cö só, cuõng chaúng nguyeän caàu sinh vaøo nhaø Tieåu vöông hay Chuyeån luaân thaùnh vöông, chaúng nguyeän caàu sinh leân caùc coõi trôøi, chaúng nguyeän caàu ñöôïc quaû Thanh vaên, ñaïo Bích-chi-phaät. Vì sao? Vì taát caû phaùp voâ töôùng ñoù laø moät töôùng, phaùp voâ töôùng khoâng theå ñöôïc phaùp voâ töôùng, phaùp höõu töôùng khoâng theå ñöôïc phaùp höõu töôùng, phaùp höõu töôùng khoâng theå ñöôïc phaùp voâ töôùng, phaùp voâ töôùng khoâng theå ñöôïc phaùp höõu töôùng.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøy luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy ñöôïc ñaày ñuû Giôùi ba-la-maät maø nhaäp vaøo ñòa vò Boà-taùt, vaøo ñaïi vò Boà-taùt roài ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, thöïc haønh Ñaïo chuûng trí, ñöôïc quaû baùo ñaéc naêm pheùp thaàn thoâng, truï trong naêm traêm moân Ñaø-la-ni, ñöôïc boán Trí voâ ngaïi, töø moät coõi Phaät ñeán moät coõi Phaät, cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät, thaønh töïu chuùng sinh, thanh tònh coõi Phaät, daàu vaøo trong naêm ñöôøng chuùng sinh maø khoâng bò nghieäp baùo sinh töû laøm nhieãm oâ ñöôïc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö hoùa Chuyeån luaân thaùnh vöông daàu ngoài, naèm, ñi, ñöùng chaúng thaáy choã ñeán, chaúng thaáy choã ñi, chaúng thaáy choã ñöùng, choã ngoài, choã naèm maø thöôøng laøm lôïi ích chuùng sinh, cuõng chaúng thaáy coù chuùng sinh. Boà-taùt naøy cuõng gioáng nhö vaäy.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö Ñöùc Phaät Tu-phieán-ña ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vì ba thöøa maø chuyeån phaùp luaân, khoâng coù ai ñöôïc thoï kyù Boà-ñeà, neân hoùa thaønh Phaät roài xaû thoï maïng, nhaäp Nieát-baøn Voâ dö. Boà-taùt luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng gioáng nhö vaäy, ñaày ñuû Giôùi ba-la-maät. Ñaày ñuû Giôùi ba-la-maät thì bao goàm taát caû phaùp laønh.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, Ñaïi Boà-taùt truï trong naêm aám nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö hình boùng, nhö soùng naéng, nhö huyeãn, nhö hoùa, ñaày ñuû Nhaãn nhuïc ba-la-maät voâ töôùng.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt truï trong hai thöù nhaãn thì seõ ñaày ñuû Nhaãn nhuïc ba-la- maät, ñoù laø sinh nhaãn vaø phaùp nhaãn. Töø luùc môùi phaùt taâm ñeán luùc ngoài ñaïo traøng, neáu baát luaän coù chuùng sinh naøo ñeán maéng chöûi, ñaùnh ñaäp, cheùm gieát Boà-taùt, Boà-taùt naøy vì muoán ñaày ñuû Nhaãn nhuïc ba-la-maät neân chaúng sinh taâm giaän thuø, daàu chæ moät nieäm.

Boà-taùt naøy nghó: “Ai maéng ta? Ai ñaùnh ta? Ai cheùm ta?” Vì sao? Vì Boà-taùt naøy ñoái vôùi taát caû phaùp ñöôïc nhaãn voâ töôùng, neân chaúng bao giôø nghó raèng ngöôøi ñoù maéng ta, haïi ta.

Neáu thöïc haønh nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt naøy seõ ñaày ñuû Nhaãn nhuïc ba-la-maät. Do ñaày

ñuû Nhaãn nhuïc ba-la-maät neân ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø phaùp Nhaãn voâ sinh? Nhaãn naøy döùt tröø nhöõng gì vaø bieát nhöõng gì?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Ñöôïc phaùp nhaãn, duø cho maûy may phaùp chaúng laønh cuõng chaúng sinh neân goïi laø Voâ sinh nhaãn. Taát caû phieàn naõo phaûi döùt cuûa Boà-taùt ñeàu heát, ñoù goïi laø döùt tröø. Duøng trí tueä bieát taát caû phaùp chaúng sinh, ñoù goïi laø bieát.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Phaùp Nhaãn voâ sinh cuûa haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät phaùp

Nhaãn voâ sinh cuûa Boà-taùt coù gì khaùc nhau?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Hoaëc trí hoaëc ñoaïn cuûa Tu-ñaø-hoaøn goïi laø nhaãn cuûa Boà-taùt, hoaëc trí hoaëc ñoaïn cuûa Tö-ñaø-haøm goïi laø nhaãn cuûa Boà-taùt, hoaëc trí hoaëc ñoaïn cuûa A-na-haøm goïi laø nhaãn cuûa Boà-taùt, hoaëc trí hoaëc ñoaïn cuûa A-la-haùn goïi laø nhaãn cuûa Boà-taùt, hoaëc trí hoaëc ñoaïn cuûa Bích-chi-phaät goïi laø nhaãn cuûa Boà-taùt, ñoù laø khaùc nhau.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu nhaãn naøy hôn caû haøng Thanh vaên, Bích-chi-

phaät.

An truï trong quaû baùo do ñöôïc Voâ sinh nhaãn naøy, Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh ñaïo Boà-taùt

ñaày ñuû Ñaïo chuûng trí. Vì ñaày ñuû Ñaïo chuûng trí neân thöôøng chaúng lìa ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo cho ñeán Tam-muoäi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ taùc, thöôøng chaúng lìa naêm pheùp thaàn thoâng. Vì chaúng lìa naêm pheùp thaàn thoâng neân thaønh töïu chuùng sinh, thanh tònh coõi Phaät, seõ ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû Nhaãn nhuïc ba-la-maät baèng voâ töôùng nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt an truï trong naêm aám voâ töôùng nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö boùng, nhö soùng naéng, nhö huyeãn, nhö hoùa, maø thöïc haønh thaân tinh taán vaø taâm tinh taán.

Do thaân tinh taán maø phaùt khôûi thaàn thoâng. Do phaùt khôûi thaàn thoâng maø ñeán caùc theá giôùi ôû möôøi phöông cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät, lôïi ích chuùng sinh. Duøng naêng löïc cuûa thaân tinh taán maø giaùo hoùa chuùng sinh cho hoï truï trong ba thöøa.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñöôïc ñaày ñuû Tinh taán ba- la-maät voâ töôùng nhö vaäy.

Boà-taùt naøy nhôø taâm tinh taán, tinh taán voâ laäu cuûa baäc Thaùnh maø theå nhaäp vaøo taùm phaàn Thaùnh ñaïo, laøm cho ñaày ñuû Tinh taán ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät naøy bao goàm taát caû phaùp laønh, ñoù laø boán Nieäm xöù, boán Chaùnh caàn, boán Nhö yù tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc phaàn, taùm Thaùnh ñaïo, boán Thieàn, boán Taâm voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, taùm Boäi xaû, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Trí löïc, boán Voâ uùy, boán Trí voâ ngaïi, möôøi taùm phaùp Baát coäng. Boà-taùt thöïc haønh nhöõng phaùp laønh trong ñaây phaûi ñaày ñuû Nhaát thieát chuûng trí. Ñaày ñuû Nhaát thieát chuûng trí roài, döùt taát caû taäp chuûng phieàn naõo, ñaày ñuû ba möôi hai töôùng, thaân phaùt ra voâ löôïng, voâ soá tia saùng. Phaùt ra aùnh saùng roài chuyeån ba laàn möôøi hai haønh phaùp luaân. Do chuyeån phaùp luaân neân ñaïi thieân theá giôùi rung chuyeån saùu caùch, aùnh saùng chieáu khaép ñaïi thieân theá giôùi. Chuùng sinh trong ñaïi thieân theá giôùi nghe aâm thanh noùi phaùp ñeàu nhôø ba thöøa maø ñöôïc ñoä thoaùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt an truï trong Tinh taán ba-la-maät laøm lôïi ích lôùn cho

chuùng sinh, ñöôïc ñaày ñuû Nhaát thieát chuûng trí nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt truï trong naêm aám voâ töôùng nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö boùng, nhö soùng naéng, nhö huyeãn, nhö hoùa, ñöôïc ñaày ñuû Thieàn ba-la-maät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt nhaäp Thieàn thöù nhaát cho ñeán nhaäp Thieàn thöù tö, nhaäp boán Taâm voâ löôïng Töø, Bi, Hyû, Xaû, nhaäp Khoâng voâ bieân xöù cho ñeán nhaäp Phi töôûng phi phi töôûng xöù, nhaäp Tam-muoäi Khoâng, cho ñeán nhaäp Tam-muoäi Voâ töôùng, Voâ taùc, nhaäp Tam-muoäi Nhö Ñieän quang, nhaäp Tam-muoäi Nhö Kim cang, nhaäp Tam-muoäi Thaùnh chaùnh. Tröø Tam-muoäi cuûa caùc Ñöùc Phaät, caùc Tam-muoäi khaùc, hoaëc caùc Tam-muoäi cuøng ñoàng vôùi Thanh vaên, Bích-chi-phaät thì Boà-taùt naøy ñeàu chöùng, ñeàu nhaäp. Daàu nhaäp nhöng cuõng chaúng thoï muøi vò Tam-muoäi, cuõng chaúng thoï quaû Tam-muoäi.

Vì sao? Vì Boà-taùt naøy bieát caùc Tam-muoäi aáy voâ töôùng, khoâng taùnh thaät coù thì coù ñaâu ôû trong phaùp khoâng töôùng maø thoï muøi vò phaùp khoâng töôùng, ôû trong phaùp khoâng thaät

coù maø thoï muøi vò phaùp khoâng thaät coù.

Neáu chaúng thoï muøi vò thì chaúng theo naêng löïc thieàn ñònh maø sinh leân coõi trôøi Saéc hay coõi Voâ saéc.

Vì sao? Vì Boà-taùt naøy chaúng thaáy hai coõi aáy, cuõng chaúng thaáy thieàn ñònh aáy, cuõng chaúng thaáy ngöôøi nhaäp ñònh, cuõng chaúng thaáy ngöôøi duøng phaùp aáy nhaäp ñònh, chaúng thaáy choã nhaäp cuûa ñònh.

Neáu khi ñoái vôùi phaùp aáy maø chaúng thaät coù thì Boà-taùt lieàn ñöôïc ñaày ñuû voâ töôùng Thieàn ñònh ba-la-maät.

Boà-taùt ñoái vôùi voâ töôùng Thieàn ñònh ba-la-maät naøy seõ vöôït hôn haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø Boà-taùt do ñaày ñuû voâ töôùng Thieàn ñònh ba-la-maät maø vöôït hôn haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät.

–Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøy kheùo hoïc noäi khoâng, kheùo hoïc ngoaïi khoâng, cho ñeán kheùo hoïc voâ phaùp höõu phaùp khoâng. Ñoái vôùi caùc thöù khoâng aáy, khoâng coù phaùp ñeå laøm choã truï, nhö hoaëc laø quaû Tu-ñaø-hoaøn, hoaëc laø quaû Tö-ñaø-haøm, cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí. Caùc phaùp khoâng naøy cuõng khoâng.

Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh nhöõng phaùp khoâng nhö vaäy ñöôïc nhaäp vaøo haøng Boà-taùt.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø baäc Ñaïi Boà-taùt? Theá naøo laø chaúng phaûi baäc Boà-

taùt?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Taát caû thaät coù sôû ñaéc laø chaúng phaûi baäc Boà-taùt. Taát caû khoâng sôû

ñaéc laø baäc Boà-taùt.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø coù sôû ñaéc? Theá naøo laø khoâng sôû ñaéc?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Saéc laø coù sôû ñaéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc laø coù sôû ñaéc. Nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø coù sôû ñaéc, cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí laø coù sôû ñaéc, ñoù chaúng phaûi laø baäc Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Baäc Boà-taùt laø caùc phaùp aáy chaúng chæ baøy ñöôïc, chaúng noùi phoâ

ñöôïc.

Caùc phaùp naøo chaúng chæ baøy ñöôïc, chaúng noùi phoâ ñöôïc? Ñoù laø saéc cho ñeán Nhaát

thieát chuûng trí.

Vì sao? Naøy Tu-boà-ñeà! Vì Taùnh saéc laø chaúng chæ ra ñöôïc, chaúng noùi ra ñöôïc, cho ñeán taùnh Nhaát thieát chuûng trí laø chaúng chæ ra ñöôïc, chaúng noùi ra ñöôïc. Nhö theá goïi laø Boà-taùt.

Boà-taùt nhaäp vaøo baäc Boà-taùt roài, taát caû thieàn ñònh Tam-muoäi coøn chaúng theo naêng löïc cuûa thieàn ñònh ñeå sinh ra, huoáng chi truï trong tham, saân, si, ñeå sinh khôûi nhöõng toäi nghieäp ö.

Boà-taùt truï trong phaùp nhö huyeãn lôïi ích cho chuùng sinh, nhöng cuõng chaúng thaáy coù chuùng sinh, cuõng chaúng thaáy coù huyeãn. Neáu taát caû khoâng thaáy thaät coù thì thöôøng laøm cho thaønh töïu chuùng sinh, thanh tònh coõi Phaät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá goïi laø Boà-taùt ñaày ñuû Thieàn ba-la-maät voâ töôùng hay chuyeån phaùp luaân, ñoù laø phaùp luaân khoâng thaät coù.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät bieát taát caû phaùp nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö boùng, nhö soùng naéng, nhö huyeãn, nhö hoùa.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt bieát taát caû phaùp aám nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö boùng, nhö soùng naéng, nhö huyeãn, nhö hoùa?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, Ñaïi Boà-taùt chaúng thaáy moäng,

chaúng thaáy ngöôøi naèm moäng, chaúng thaáy tieáng vang, chaúng thaáy ngöôøi nghe tieáng vang, chaúng thaáy boùng, chaúng thaáy ngöôøi thaáy boùng, chaúng thaáy soùng naéng, chaúng thaáy ngöôøi thaáy soùng naéng, chaúng thaáy huyeãn, chaúng thaáy ngöôøi thaáy huyeãn, chaúng thaáy hoùa, chaúng thaáy ngöôøi thaáy hoùa.

Vì sao? Vì caùc thöù moäng, tieáng vang, boùng, soùng naéng, huyeãn vaø hoùa aáy laø phaùp ñieân ñaûo cuûa keû phaøm, ngöôøi ngu.

A-la-haùn chaúng thaáy moäng, chaúng thaáy ngöôøi naèm moäng, cho ñeán chaúng thaáy hoùa, chaúng thaáy ngöôøi thaáy hoùa.

Bích-chi-phaät, Ñaïi Boà-taùt vaø caùc Ñöùc Phaät ñeàu cuõng chaúng thaáy moäng, chaúng thaáy ngöôøi naèm moäng, cho ñeán chaúng thaáy hoùa, chaúng thaáy ngöôøi thaáy hoùa.

Vì sao? Vì taát caû phaùp khoâng coù taùnh thaät coù, chaúng sinh, chaúng ñònh.

Neáu laø phaùp khoâng coù taùnh thaät coù chaúng sinh, chaúng ñònh thì laøm theá naøo Ñaïi Boà- taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laïi ôû trong aáy chaáp laáy töôùng sinh, töôùng ñònh! Vieäc aáy chaúng ñuùng.

Vì sao? Vì caùc phaùp neáu coù ít nhieàu taùnh, coù sinh, coù ñònh thì chaúng goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Thaät vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, Boà-taùt chaúng chaáp ñaém vaøo saéc cho ñeán chaúng chaáp tröôùc vaøo thöùc, chaúng chaáp tröôùc ba coõi Duïc, Saéc, Voâ saéc, chaúng chaáp ñaém caùc thieàn, caùc Tam-muoäi giaûi thoaùt, chaúng chaáp tröôùc boán Nieäm xöù cho ñeán taùm Thaùnh ñaïo, chaúng chaáp ñaém Tam-muoäi Khoâng, Tam-muoäi Voâ töôùng, Tam- muoäi Voâ taùc, chaúng chaáp ñaém Boá thí ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Vì chaúng chaáp neân ñöôïc ñaày ñuû Ñòa thöù nhaát cuûa Boà-taùt, ñoái vôùi Ñòa thöù nhaát cuõng chaúng chaáp ñaém.

Vì sao? Vì Boà-taùt naøy coøn chaúng thaáy coù ñöôïc ñòa vò aáy, huoáng chi laø sinh taâm chaáp tröôùc, cho ñeán Ñòa thöù möôøi cuõng vaäy.

Ñaïi Boà-taùt naøy thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng chaúng thaáy coù ñöôïc Baùt-nhaõ ba- la-maät.

Neáu luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät chaúng thaáy coù ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, thì luùc aáy thaáy taát caû phaùp ñeàu nhaäp vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng chaúng thaáy coù ñöôïc caùc phaùp aáy. Vì caùc phaùp aáy vaø Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng hai, khoâng khaùc.

Vì sao? Vì caùc phaùp nhaäp vaøo nhö, phaùp taùnh, thaät teá neân khoâng phaân bieät.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu caùc phaùp khoâng töôùng, khoâng phaân bieät thì sao laïi noùi laø thieän, laø baát thieän, laø höõu laäu, laø voâ laäu, laø theá gian, laø xuaát theá gian, laø höõu vi, laø voâ vi?

–Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng nghó sao? Ñoái vôùi thaät töôùng caùc phaùp, coù phaùp naøo noùi ñöôïc laø thieän, laø baát thieän, cho ñeán höõu vi, voâ vi chaêng? Coù phaùp naøo noùi ñöôïc laø quaû Tu-ñaø-hoaøn, cho ñeán A-la-haùn, Bích-chi-phaät, Boà-taùt, Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, chaúng noùi ñöôïc!

–Naøy Tu-boà-ñeà! Vì nhaân duyeân nhö vaäy neân phaûi bieát taát caû phaùp khoâng töôùng, khoâng phaân bieät, khoâng sinh, khoâng ñònh, chaúng chæ baøy, chaúng noùi naêng ñöôïc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ngaøy tröôùc, luùc ta thöïc haønh ñaïo Boà-taùt, cuõng khoâng coù phaùp naøo coù taùnh ñöôïc, hoaëc laø saéc, hoaëc laø thoï, töôûng, haønh, thöùc, cho ñeán hoaëc laø höõu vi hoaëc laø voâ vi, hoaëc laø quaû Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Nhö vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät töø luùc môùi phaùt taâm ñeán luùc thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc phaûi kheùo hoïc caùc phaùp taùnh.

Vì kheùo hoïc caùc phaùp taùnh neân goïi laø ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Thöïc haønh ñaïo aáy ñöôïc ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät, thaønh töïu chuùng sinh, thanh tònh coõi Phaät.

Truï trong phaùp aáy ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, duøng phaùp ba thöøa ñoä thoaùt chuùng sinh, cuõng chaúng chaáp ñaém phaùp ba thöøa.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt duøng phaùp voâ töôùng ñeå hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy.

